

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Мурзилка

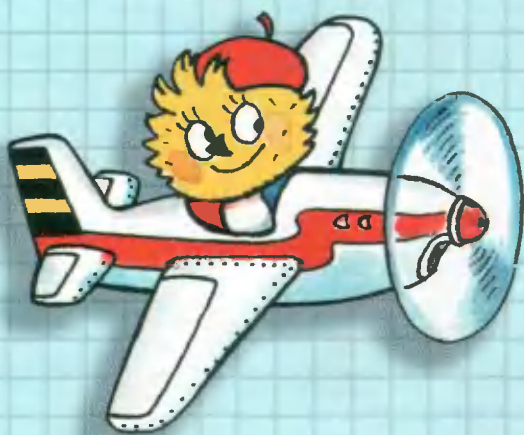
2008

ЗОЛОТОЙ
ФОНД
ПРЕССЫ
МММ

Ура!
У нас в гостях
Мурзилка!



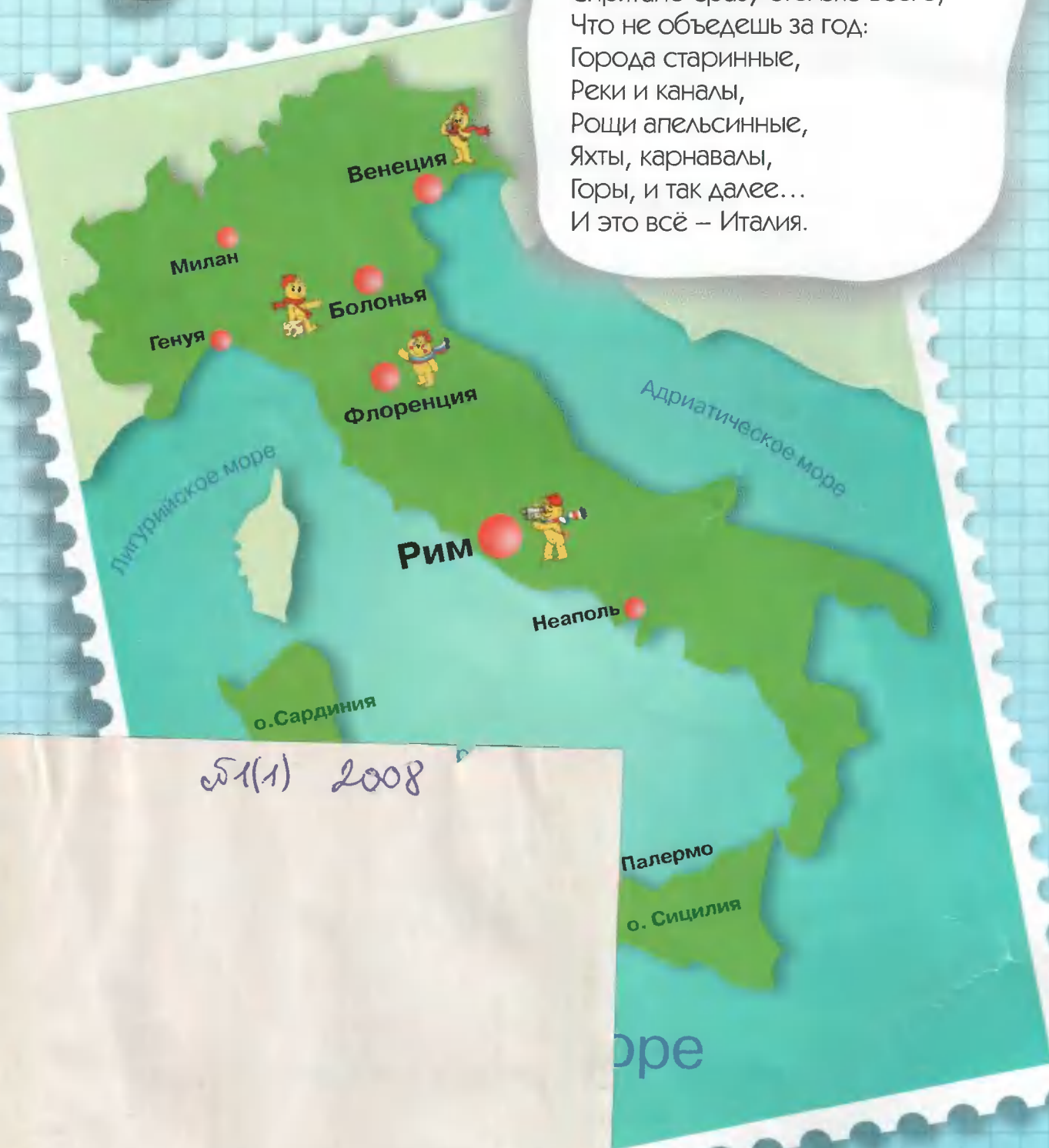
1 (1)



Леонид ЯХНИН

Наклеена марка в тетрадке моей –
Квадратный цветной лоскуток.
На ней в окружении синих морей
Зелёный плывёт сапожок.

А в нём, как подарки на Рождество
Или на Новый год,
Спрятано сразу столько всего,
Что не объедешь за год:
Города старинные,
Реки и каналы,
Рощи апельсиновые,
Яхты, карнавалы,
Горы, и так далее...
И это всё – Италия.



В этом номере

Итоги конкурса
26
«Сочини частушку, друг, чтоб смеялись все вокруг!»

Путешествие по Венеции
12

Галерея искусств Мурзилки
Картинки Пьетро Перуджино

Джанни Родари Сказка «Приключения Чиполлино»
20

Карло Коллоди Сказка «Приключения Пиноккио»
4

Флоренция – город музеев
8

Приложения в журнале
Головоломки Кроссворды

Игра
Самodelка

В следующем номере:

- К 70-летию писателя Юрия Коваля
- Конкурс «В избушке на курьих ножках»
- Детективное агентство Мурзилки



Адрес в Интернете: www.murzilka.org
Адрес электронной почты: murzilka@dateline.ru

Музейная ЦБ
Музейная ЦБ
ул. Коммунальный пр., д. 30
8-39-56



**BOLOGNA
CHILDREN'S
BOOK
FAIR**



Знакомство с Пиноккио

Мурзилка любит путешествовать. Он побывал уже во многих странах, где встречался с писателями, художниками, героями детских книг. Обо всём он рассказывал в журнале. На сей раз Мурзилка отправился в Италию. Он начал своё путешествие с посещения Международной ярмарки детской книги в городе Болонья.

– Ой! – воскликнул Мурзилка. – Я попал в сказку! Сколько здесь детских книжек!

В семи огромных павильонах на множестве полок и стеллажей можно было



увидеть не только заново изданные и иллюстрированные в современном стиле книги сказочников-классиков, таких, как Андерсен, братья Гримм или Шарль Перро, но и познакомиться с современными детскими писателями, с их последними творениями. Каждая страна представляла свои книги, своих авторов. Там же можно было увидеть и книги российских детских писателей.

– Соберись тут мальчики и девочки со всего мира – и то каждому хватило бы по книжке! – радовался Мурзилка.

– Здесь и обо мне книжки есть! – прокрипел кто-то деревянным голоском.

Оглянулся Мурзилка. А перед ним и впрямь деревянный человечек!

– Я Пинокио! – сказал человечек. – Самый известный в Италии сказочный герой. Меня придумал писатель Карло Коллоди. Его сказка «Приключения Пинокио» появилась сто двадцать пять лет тому назад.

И Мурзилка с Пинокио продолжили осмотр ярмарки.

– Мне нравится твоя страна Италия, – сказал Мурзилка. – Но я побывал только в Болонье. Осмотрел Болонский университет. Побродил под бесконечными аркадами галерей. Одна из них привела меня на холм Часовых к храму Мадонна-ди-Сан-Лука.

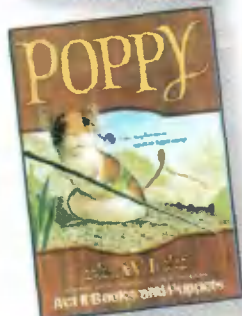
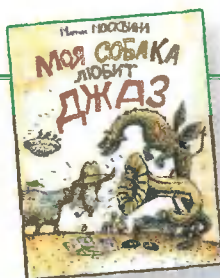
– А ты знаешь, Мурзилка, что из-за дождливого климата этих мест именно в Болонье придумали одеваться в «болонью» и прятаться во время непогоды под зонтами из непромокаемой синтетической ткани, изобретённой здесь же?

– Надо же, как много интересного в твоей стране! – воскликнул Мурзилка.

– Так отправимся в путешествие и по другим городам!

– На поезде или на самолёте? – спросил Мурзилка.

– Вовсе нет! – засмеялся Пинокио. – По-сказочному. Раз, два, три – и мы...



Переменка

Пословица

Игорь СУХИН

Н				Ж			
А	Р			В	А	Й	О
Т	Н			Р	А	З	В
А	Й	,		А	П	О	Р
				Е			А
В		Й	Д	А		В	О
Й		А	Т	Е		А	Й

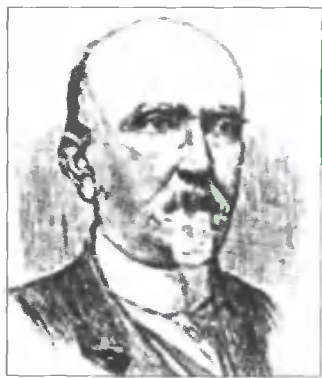
В	С	Т
	С	
	В	

Н	Ь	Ш
	А	
	З	

О	Й	К
	Р	
	Е	

А	Ч	У
	А	
	Е	

На табличке была написана пословица, но четыре фрагмента в виде буквы «Т» из неё выскочили. Верни все фрагменты с буквами на место и прочитай пословицу.



Карло Коллоди (1826 – 1890)
написал самую известную
книгу в Италии –
«Приключения Пиноккио».
Книга об этом деревянном
человечке переведена
на все европейские языки.

Отрывок из книги

ПРИКЛЮЧЕНИЯ ПИНОККИО



Пиноккио был деревянным человечком, а ему очень хотелось стать обыкновенным мальчиком. Помочь в этом могла добрая Фея с голубыми волосами. Правда, Пиноккио должен был выполнить следующие условия: всегда говорить правду; не бездельничать; слушаться добрых советов, не убегать из дому и непременно отправиться учиться в школу. Ах, как всё это не просто для непоседливого Деревянного Человечка.

Пиноккио отправляется в Безделию

Верный своему обещанию, Пиноккио уже целую неделю ходил в школу. Не опаздывал, внимательно слушал учителя и не обращал никакого внимания на семерых шалунов и задир. Правда, у него появился новый друг, мальчик по прозвищу Огарок. Он и впрямь был похож на огарочек свечи – маленький, худенький, бледный. Пиноккио почти не расставался с Огарком. И в школу, и из школы они ходили вместе. Только Пиноккио старался прилежно учиться, а Огарок, наоборот, слыл отъявленным лентяем и постоянно отлынивал от уроков.

День бежал за днём. Недели катились одна за другой. И вот однажды Фея встретила пришедшего из школы Пиноккио доброй, таинственной улыбкой.

– Учитель тобой не нахвалится, – сказала она. – Вижу, что ты выполняешь своё обещание. Я тоже хочу выполнить своё. Завтра ты из Деревянного Человечка превратишься в настоящего мальчика.

Пиноккио подпрыгнул от радости. А Фея продолжала:

– Можешь пригласить всех школьных товарищей. Мы устроим настоящий пир. Я сварю двести чашек кофе с молоком, а печенье намажу шоколадным маслом с двух сторон.

И Пиноккио тут же отправился звать друзей на праздник. Услышав, что будет печенье, намазанное шоколадным маслом, да ещё с обеих сторон, все с радостью соглашались и обещали прийти без опоздания. Осталось позвать только Огарка. Но его нигде не было. Лишь к вечеру, когда уже совсем стемнело, Пиноккио нашёл его в старом заброшенном сарае.

– Приходи завтра ко мне на праздник, – сказал Пиноккио.

– Не могу, – ответил Огарок. – Сегодня ночью я уезжаю далеко-далеко.

– Куда? – изумился Пиноккио.

– В Безделию! – сказал Огарок.

– А что это такое? – полюбопытствовал Пиноккио.

– О, это настоящая страна развлечений! Там никого не заставляют учиться. Неделя там состоит из одних воскресений. А каникулы длятся с первого января до тридцать первого декабря!

– Чем же там занимаются? – недоумевал Пиноккио.

Огарок громко захохотал.

– Ничем! – заявил он. – В Безделии все до одного только и делают, что играют, забавляются и развлекаются. Поехали со мной.

Пиноккио задумался. Ну, кто, скажите, откажется от такой жизни? Но тут он вспомнил, что Фея обещала превратить его в настоящего мальчика.

– Нет, не могу, – вздохнул он. – А нельзя отправиться в Безделию завтра вечером?

– Никак нельзя, – покачал головой Огарок. – Такое случается только один раз в жизни.



Именно сегодня в полночь здесь будет проезжать фургон, который едет в эту прекрасную страну.

– Что ж, – печально произнёс Пиноккио, – прощай.

Он уже хотел уходить, но что-то заставило его остановиться.

– А ты точно знаешь, что в Безделии каникулы целый год? – осторожно спросил Пиноккио.

– Конечно! – воскликнул Огарок.

– Жаль, что я не могу поехать с тобой в эту замечательную страну, – посетовал Пиноккио. – Но ты уверен, что там вся неделя состоит из воскресений?

– Наверняка! – подтвердил Огарок.

– Неужели в той чудесной стране только игры, забавы и развлечения? – всё ещё не мог поверить Пиноккио.

– И не сомневайся! – уверил его Огарок.

Пиноккио уже не мог совладать со страстным желанием увидеть эту удивительную страну.

«Я только съезжу взглянуть на Безделию, и к утру вернусь. Фея и не узнает», – уговаривал он себя.

На башенных часах пробило полночь. Вдали раздался мелодичный звон колокольчиков. И в то же мгновение из-за угла выехал цирковой фургон. Двигался он совершенно бесшумно, потому что колёса его были обмотаны паклей. Тянули этот странный фургон двенадцать упряжек маленьких разноцветных осликов. Одни были белыми, другие рыжими, а третьи чёрненькими с короткой чёлкой, будто стриженные мальчишки. Самое удивительное, что все ослики были обуты в мягкие детские сапожки.

На козлах сидел толстенький, кругленький, краснощёкий, будто спелый помидор, возница. Его масляные глазки смотрели ласково, его сложенные сердечком губы, казалось, только и делали, что посылали воздушные поцелуи, а тонкий, вкрадчивый голосок напоминал мяуканье кота, наевшегося сметаны. Звали его синьор Врунелли. Он покачивался на козлах и тихонько напевал:

Настала ночь,
И кычет суч.
И в эту ночь ненастную
Любой не прочь
Уехать прочь
В Безделию прекрасную.

Фургон был набит мальчишками, как арбуз семечками. Сто рыжих, чёрных, белокурых головок торчали над высокими разукрашенными бортами. В фургоне было тесно, но никто не жаловался, не ойкал, не кряхтел. Все мальчишки только и думали



о том, как скоро, совсем скоро они окажутся в чудесной стране, где нет ни строгих учителей, ни скучных уроков, где вместо всего этого их ждут весёлые игры и забавы с утра до вечера.

Когда фургон поравнялся с заброшенным сараем, возница синьор Врунелли перегнулся с козел и, расплывшись в медовой улыбочке, пропел, обращаясь к Огарку:

– Тебе повезло, счастливчик! Можешь поехать с нами в чудесную страну Безделию! Хочешь?

– Очень хочу! – прошептал Огарок.

– Места в фургоне нет. Садись ко мне на козлы, – предложил синьор Врунелли.

– Да я могу и на оглобле, – и мелкий Огарок легко оседлал увитую лентами оглоблю.

Тут синьор Врунелли заметил Пиноккио.

– А ты, дружок, чего медлишь? – спросил он.

Пиноккио глубоко вздохнул.

– Нет, мне домой надо! – нерешительно сказал он.

– Не валяй дурака, Пиноккио! – крикнул Огарок. – Едем с нами! Повеселимся!

Пиноккио вздохнул.

– С нами! С нами! С нами! – наперебой закричали мальчишки.

Пиноккио в третий раз вздохнул и вдруг выпалил: – Едем!..

Очень опрометчиво поступил Пиноккио. Впрочем, такое происходило с ним часто. Поэтому из одного приключения он попадал в другое. Бедняга даже побывал в животе гигантской акулы, проглотившей его...

Обо всём этом и многом другом ты узнаешь, если прочитаешь книжку целиком.

Перевёл с итальянского Леонид ЯХНИН

Рис. А. ЛУКЬЯНОВА



Флоренция – город музеев

– Раз, два, три – и мы во ФЛОРЕНЦИИ! – воскликнул Пиноккио.

И они оказались на вершине холма среди кустистых роцц и изумрудных газонов, спускающихся вниз уступами террас, обсаженных розами и пионами.

– Это сады Боболи – самый большой парк Флоренции, – сказал Пиноккио. – Отсюда весь город, как на ладони. А Флоренция по-латыни значит «цветущая».

Солнце освещало уходящие за горизонт зелёные холмы и оливковые роцци. Они плотным кольцом окружили Флоренцию. Толпились внизу коричне-





во-красные черепичные крыши домов, тут и там тянулись к небу стройные колокольни. Извивалась река Арно. Восемь мостов было перекинуто через неё. И самый красивый – Понте-Веккио. По обеим сторонам его толпились торговые лавки. Очень забавно было смотреть на этот торговый мост, по которому двигались туда-сюда разноцветные фигурки людей. А надо всей Флоренцией высился ребристый купол церкви



- 1 Собор Санта-Мария дель Фьоре
- 2 Вид Флоренции с пл. Микеланджело
- 3 Микеланджело. Статуя Давида. Фрагмент
- 4 Рафаэль. Мадонна дель Грандука
- 5 Старый дворец Веккио
- 6 Ваза Франсуа
- 7 Галерея Уффици



Санта-Мария дель Фьоре. Он такой огромный, что итальянцы издавна называли его – «Куполище»! Сверкал всеми своими гранями, будто вылепленный из снега, главный собор Флоренции – Дуомо, облицованный белым мрамором.

– Мурзилка, давай посетим самый старый флорентийский музей – Галерею Уффици. Сорок пять залов. Здесь находится богатейшее в мире собрание итальянской живописи: Боттичелли, Леонардо да Винчи, Рафаэль, Микеланджело, Джотто и другие.

– Чудеса! – воскликнул Мурзилка.





Джанни РОДАРИ

летняя ЗАДАЧА

— Синьор учитель, здесь что-то не так,
Много в задаче какого-то вздора,
Мы в ней разобраться не можем никак:
«Определите площадь простора,
Количество смеха,
Веселья объём...»
Нам с этим не справиться
Даже втроём!
И верно, попробуй узнай-ка:
«Сколько весит игра на лужайке?»

Учитель, заметив смущенье такое,
С улыбкой питомцев своих успокоил:
— Не вешайте нос,
Погодите с ответом,
Такие задачи
Решаются летом.
Дождитесь каникул, ребята,
И скоро
Легко вы узнаете
Площадь простора,
Количество смеха,
Веселья объём,
Когда на лужок прибежите втроём!

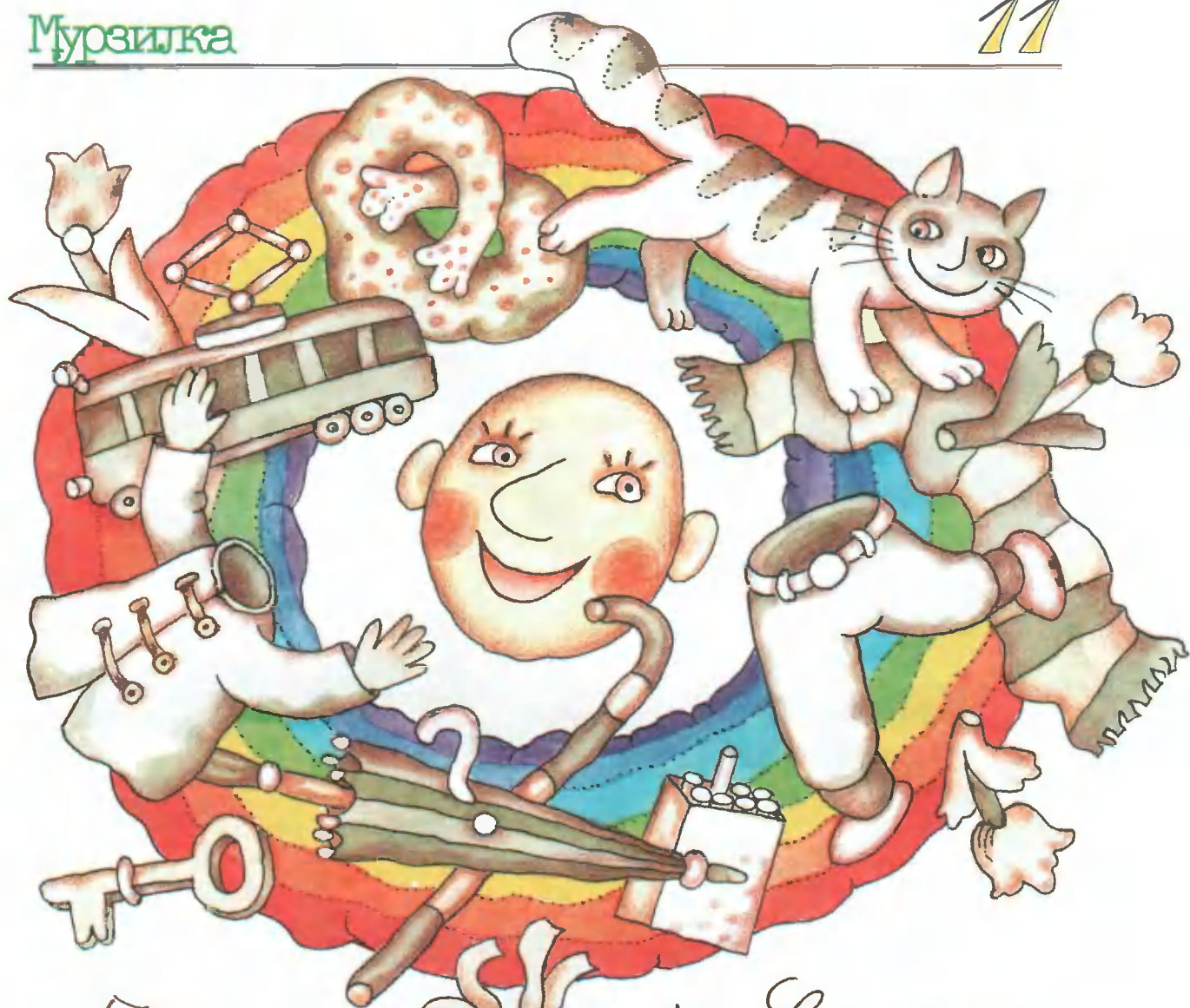
РАДУГА

Дождь. Погода хмурится.
Темно на горизонте.
Вдруг, смотри, на улице
Девочка и зонтик!

Маленькая девочка
С зонтиком заветным,
С зонтиком, как радуга,
Ярким, семицветным.

Лепестки его туги,
На цветок похожи.
И от этой радуги
Весело проходим.





Джованнинио- ПОТЕРЯЙ

Джованнинио-потеряй
Потерял в пути трамвай,
Потерял в ненастье голос,
Потерял последний волос,
Потерял он аппетит
(Пусть нашедший возвратит),
Потерял чужой вопрос
И коробку папирос,
Зонттик потерял и палку,
Голову (пустой не жалко),
Потерял на небе луч,
От своей калитки ключ,
Кошку,
Адрес новоселья...

Но не потерял веселья!

Перевёл с итальянского Я. АКИМ

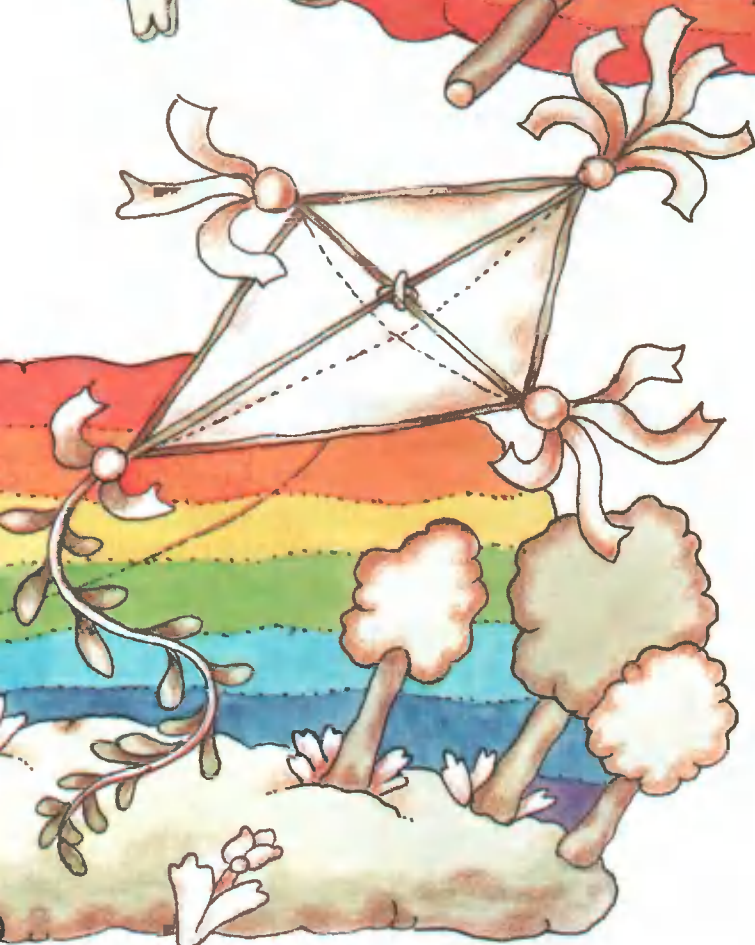


Рис. М. ВОЛКОВОЙ

Путешествие по Венеции



Гондольер

Один из самых необыкновенных городов в мире – Венеция. Повсюду вместо улиц – каналы, которые разделяют множество островков. Вместо автомобилей здесь пользуются речными трамвайчиками, катерами и лодками.

А возле красивой площади – площади Святого Марка – устроен причал, где поджидают туристов одновёсельные лодки – гондолы. Своими высокими загнутыми носами эти лодки напоминают старинные ладьи.

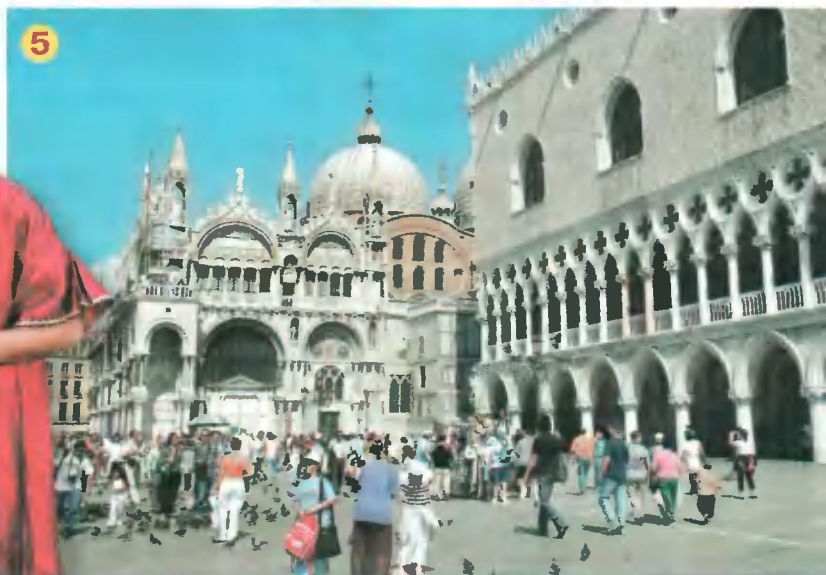
Лодочник – в Венеции их называют гондольерами, – как правило, в красивой яркой одежде и широкополой шляпе с алой лентой. Такова давняя традиция. Кстати, в далёкие времена, катая в своей гондоле пассажиров, гондольер должен был ещё и петь.

Теперь гондольеры не поют. Зато они стали как бы гидами: знакомят немножко с историей города, рассказывают о каналах, о дворцах, что стоят по берегам, о мостах, под которыми проплывает лодка.

Гондола идёт не быстро. Поэтому можно всё спокойно рассмотреть, полюбоваться видами Венеции. Длинным веслом гондольер ловко орудует, стоя на ногах. Он то гребёт, то отталкивается иной раз тем же веслом, если нужно изменить направление, от стен домов: не везде есть набережная, на маленьких каналах дома выступают прямо из воды.

С лодочником Массимо я разговорился. Выяснилось, что он потомственный гондольер. В Венеции вместе с гондолой переходит от отца к сыну и профессия.

– А долго ли служит гондольеру его лодка?



– Её меняют через тридцать-сорок лет. Гондолу не ремонтируют. Она должна быть надёжной лодкой, не старой.

– Вы давно работаете на гондоле?

– Пять лет. А моему сыну четыре года, но он уже знает, кем он станет.

– Наверное, гондольером?

– Вы угадали, – рассмеялся Массимо.

Усадив в лодку последнего пассажира, он оттолкнулся веслом от причала.

Олег ТИХОМИРОВ

– ВЕНЕЦИЯ – по-настоящему чудесный город! – воскликнул Пинокио. – Она стоит на 117 холмах, соединённых большими и малыми каналами. И всё это, Мурзилка, ты можешь увидеть своими глазами.



- 1 Большой канал. Вид на колокольню собора Св. Марка и Дворец дожей
- 2 Венецианские карнавальные костюмы
- 3 Собор Св. Джорджо Маджоре
- 4 Лев Св. Марка
- 5 Дворец дожей и собор Св. Марка
- 6 Мост Риальто



Собор Санта-Мария делла Салюте **7**
Карнавальные маски **8**
Кружева Бурано **9**
Муранское стекло **10**



Пиноккио взял Мурзилку за руку, выкрикнул «раз-два-три», и вот уже они плывут на катере по Большому каналу.

Мурзилка восхищённо смотрел, как по тёмной воде улиц-каналов сновали чёрно-лаковые носатые лодки, похожие на туфли великанов. Через каналы были перекинута каменные горбатые мостики.

– Есть легенда, что город Венеция возник из морской пены, как греческая богиня Афродита, – сказал Пиноккио.

А вот и самая большая и знаменитая площадь Венеции – Сан-Марко. Окружена она арочными тенистыми галереями. Рисуют полукруглые тени арки розового Дворца дождей. Дождь был правителем средневековой Венеции. Сияет своими куполами собор Сан-Марко. Вход на площадь со стороны моря охраняют две высокие колонны. На одной из них – бронзовый крылатый лев. Это символ Святого Марка, покровителя Венеции. Львы повсюду в Венеции – на фасадах домов, на оградах балконов, даже на флаге Венеции.

– О, как же красочна площадь Сан-Марко во время Венецианского карнавала! – воскликнул Пиноккио. – Он начинается в феврале, и на пять дней весь город превращается в театр масок. Будто сам театр вышел на улицы. Мелькают красочные маски героев народных представлений – важного Панталоне, весёлого Арлекино и мрачного Доктора, похожего на чёрного ворона.

Мурзилка не преминул купить праздничную маску, но Пиноккио уже теребил его.

– А теперь поплывём на острова, – сказал он, и быстрый катер понёс их по тёмным водам морской Лагуны.

Первым выплыл им навстречу остров Мурано. Во всём мире известно цветное муранское стекло. Чаша этого стекла ценилась дороже серебряной. С древности венецианцы строго хранили тайну муранского стекла. Стеклодувам под страхом смерти запрещено было покидать остров.

С неохотой расставался Мурзилка с удивительным островом стекла. Но их ждал уже и другой остров – Бурано. Лепились один к другому маленькие, словно игрушечные, домики – голубые, жёлтые, оранжевые, зелёные, лиловые. Но славится этот сказочный остров своими кружевницами. Повсюду здесь, будто сотканные из воздуха, кружева – шали, скатерти, салфетки, наряды. Даже кружевные зонтики.

Наконец Пиноккио сказал:
– Пора отправляться в столицу Италии – РИМ.
Раз-два-три! И...





Герои любимых сказок

Литературный кроссворд



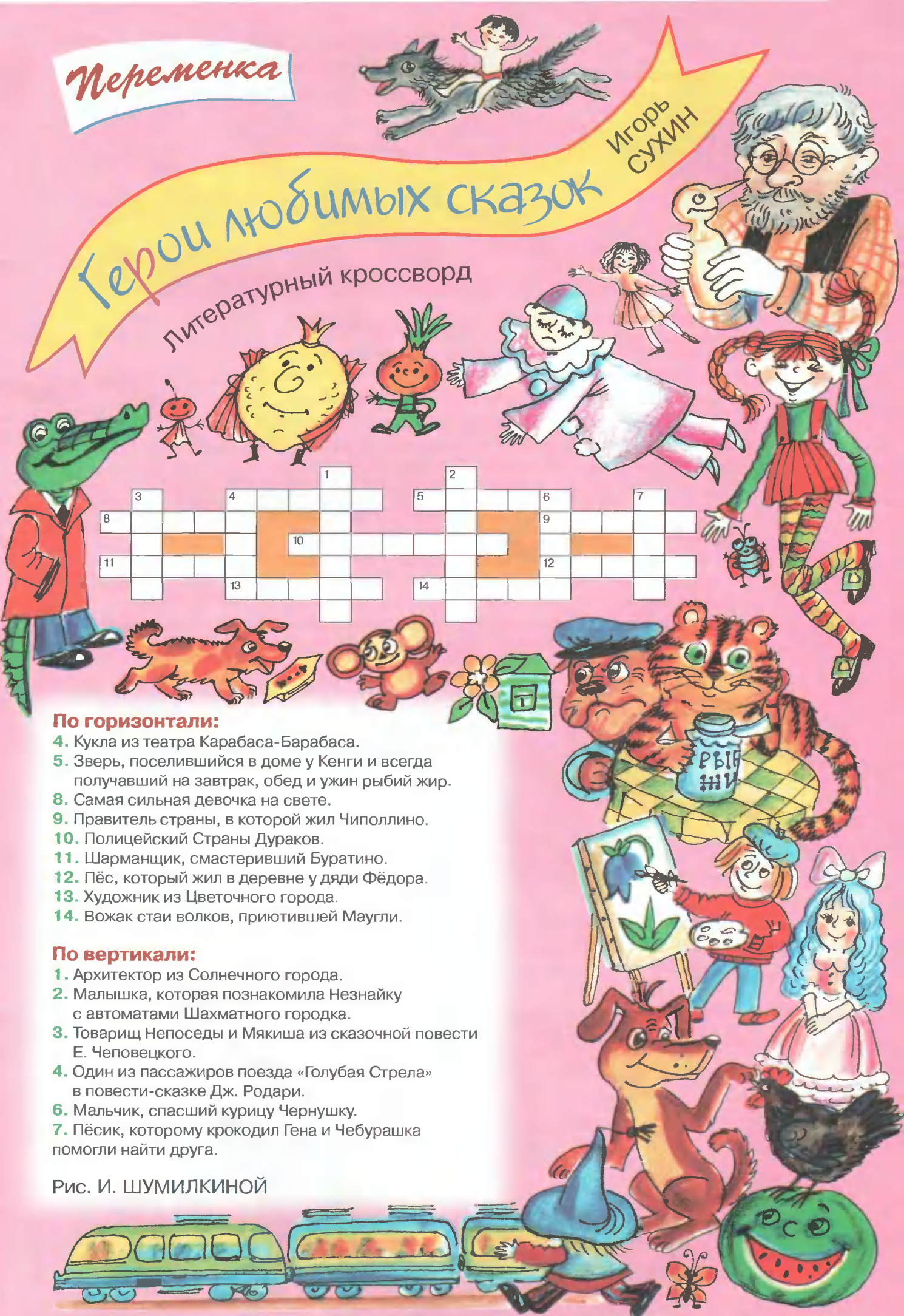
По горизонтали:

4. Кукла из театра Карабаса-Барабаса.
5. Зверь, поселившийся в доме у Кенги и всегда получавший на завтрак, обед и ужин рыбий жир.
8. Самая сильная девочка на свете.
9. Правитель страны, в которой жил Чиполлино.
10. Полицейский Страны Дураков.
11. Шарманщик, смастеривший Буратино.
12. Пёс, который жил в деревне у дяди Фёдора.
13. Художник из Цветочного города.
14. Вожак стаи волков, приютившей Маугли.

По вертикали:

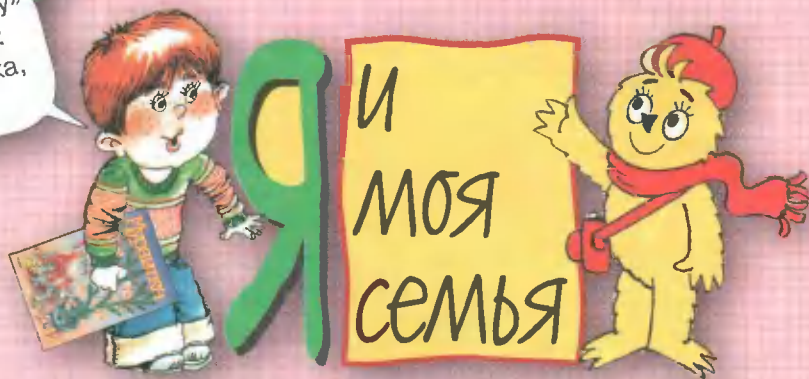
1. Архитектор из Солнечного города.
2. Малышка, которая познакомила Незнайку с автоматами Шахматного городка.
3. Товарищ Непоседы и Мякиша из сказочной повести Е. Чеповецкого.
4. Один из пассажиров поезда «Голубая Стрела» в повести-сказке Дж. Родари.
6. Мальчик, спасший курицу Чернушку.
7. Пёсик, которому крокодил Гена и Чебурашка помогли найти друга.

Рис. И. ШУМИЛКИНОЙ



**Внимание,
конкурс!**

Любит «Мурзилку»
Вся наша семья:
Мама, сестрёнка,
Папа и я!



Дорогие мои читатели!

2008 год в нашей стране объявлен **Годом семьи**.

Журнал «Мурзилка» выходит с 1924 года. И его читали ваши бабушки и дедушки, мамы и папы, а теперь журнал читаете и вы. Поэтому «Мурзилку» по праву можно считать **журналом для всей семьи!**

В этом году я объявляю конкурс **«Я и моя семья»**. Присылайте в редакцию стихи, сказки, частушки, рисунки, фотографии и рассказы о своей семье: о семейных праздниках и семейных традициях, о том, как вместе трудитесь и отдыхаете. Лучшие работы будут напечатаны на страницах «Мурзилки».

Надеюсь, что и в этом году, как и прежде, вы найдёте в моем журнале материалы, которые помогут вам расти вместе с «Мурзилкой» добрыми, честными, умными...

30 победителей получают призы – фотоаппараты или видеоплееры.

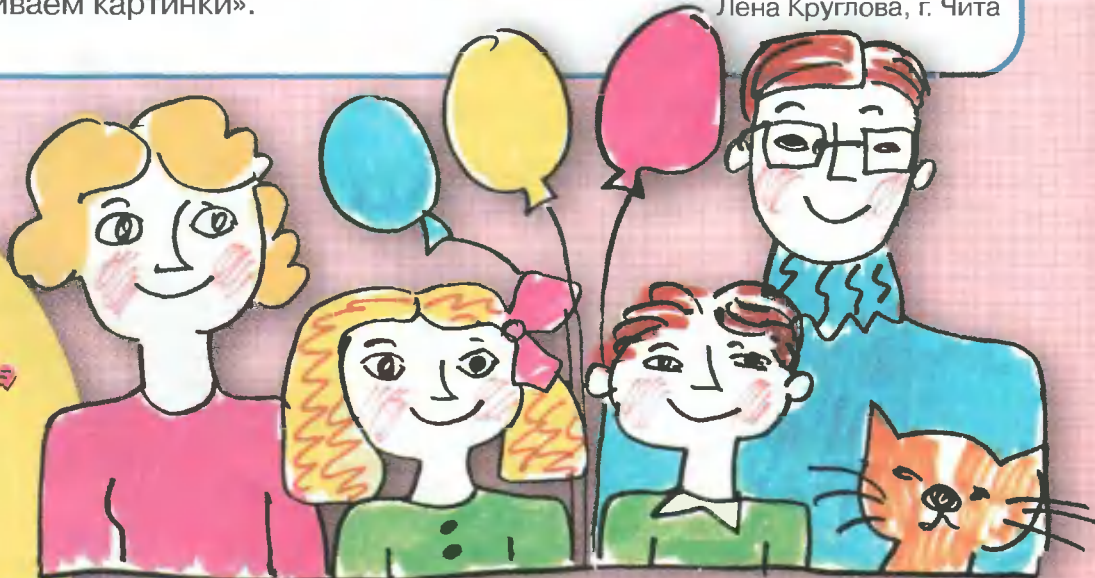
Ваш МУРЗИЛКА

Участвуйте в конкурсе всей семьёй!

«Здравствуй дорогой журнал «Мурзилка»! У меня в семье четыре человека, не считая кота Васи: мама, папа, я – Лена и мой братик Женя. Мне 10 лет. Моему братику 2 года. Мы очень любим всей семьёй ездить на природу. В прошлое воскресенье мы катались на лыжах. А Вася был с нами и забрался на дерево. Но папа его оттуда достал. Так что мы живём дружно и весело. А ещё мы любим твой журнал, читаем его все вместе и рассматриваем картинки».

Лена Круглова, г. Чита

**Итоги конкурса
смотрите
в № 11
2008 года.**





ПОЧИТАТЬ



Издательство «АЗБУКА-КЛАССИКА» представляет:



Туве Янссон «Всё о муми-троллях»

Эта книжка населена муми-троллями, хатифнаттами, хемулями и другими сказочными существами, придуманными знаменитой финской писательницей Туве Янссон. Её сказками уже многие годы зачитывается весь мир. И вот впервые в России все приключения муми-троллей изданы под одной обложкой!

Издательство «САМОВАР» представляет:



Андрей Саломатов «Фантастические рассказы»

Книги московского писателя-фантаста А. Саломатова – это всегда больше, чем просто развлечение. В новый сборник вошли истории о роботе по имени Гоша и другие рассказы. Домашний робот-непоседа Гоша любит приврать, склонен к розыгрышам и шалостям, капризен и обидчив...

ПОИГРАТЬ



Специализированная компания по товарам для детского творчества и развития «КОНУС» представляет:



Набор витражных красок «Питер Пен»

Витражные краски, трафареты для изготовления аппликаций и фигурок, книга-альбом – все это входит в набор «Питер Пен». Остаётся только подключить фантазию, и вы отправитесь в увлекательное путешествие по волшебной стране «АМОС».



Легенда о Ромуле и Реме



Раз-два-три! И...

– Вот мы и в Риме. Кажется, он стоял вечно. Его так и называют – Вечным городом, – гордо произнёс Пиноккио. – Ему уже 2700 лет!

– Смотри и удивляйся! – раздался тоненький голосок, и перед ними предстал круглолицый человечек с хохолком, похожим на пёрышко зелёного лука.

– Чиполлино! Старый друг! – обрадовался Мурзилка. – Как ты здесь очутился?

– А я родился в Риме, – засмеялся весёлый человечек Луковка. – Меня же придумал итальянский писатель Джанни Родари. Можно я буду вашим чичероне? По-итальянски это значит – гид, экскурсовод.

И он подвёл их к огромному овальному сооружению.

– Это Колизей – древнеримский цирк, – пояснил Чиполлино. – Только здесь выступали не акробаты, жонглёры да клоуны. А бились насмерть на потеху римской публике рабы-гладиаторы. Друг с другом и даже с дикими зверями. Эй, эй, Мурзилка! Не зевай! Поспешим на римский Форум! Форум – центральная площадь любого древнеримского города, – объяснял Чиполлино по дороге. – Здесь стояли храмы, правительственные здания – курии, триумфальные арки. И до сегодняшнего дня сохранились некоторые фрагменты древнего Форума. А самый древний памятник на Форуме – Чёрный камень, под которым, по преданию, похоронен Ромул, один из основателей Рима.

Всем в Италии известна легенда о близнецах Реме и Ромуле. Их нашла и вскормила волчица. Когда братья подросли, они решили вместе заложить новый город.



- 1** Колизей
- 2** Колонна Траяна
- 3** Рома Капитолийская
- 4** Форум



2



А я
родился
в Риме...





Бронзовый памятник волчице тоже стоит в Риме.

Мурзилка, Пиноккио и Чиполлино шли по Риму. И вдруг Мурзилка замер. Перед ним на площади шумел удивительный фонтан. В струях живой воды на гребне каменной волны в окружении своей подводной свиты стоит бог морей Нептун.

– Это фонтан Треви, – сказал Чиполлино. – Вода к нему уже две тысячи лет идёт по древнеримскому водопроводу – акведуку.

– А пойдём-ка на площадь Святого Петра, – предложил Пиноккио. – За ней начинается Ватикан, резиденция Папы Римского.

Вот уж это была площадь! Окаймлённая колоннадой, она раскинулась перед самым большим в мире храмом – собором Святого Петра. Мурзилка чуть шею не свернул, глядя вверх на затмевающий небо купол храма.

– Как замечательно! – вздохнул Мурзилка. – Спасибо, друзья! А теперь давайте прощаться. Я спешу домой, в Москву. Мне надо успеть рассказать ребятам о том, что я видел в Италии. Только мы не расстаёмся навсегда. Книжки о Пиноккио и Чиполлино есть и на русском языке. Так что встретимся! До скорого свидания!

С Мурзилкой по Италии путешествовал писатель Леонид ЯХНИН



- 5 Капитолийская волчица
- 6 Витториано.
Памятник королю
Виктору Эммануилу II
- 7 Фонтан Треви
- 8 Капитолий
- 9 Собор Св. Петра





Приключения Чиполлино

Джанни Родари (1920 – 1980) родился в семье булочника в маленьком городке Оменья на севере Италии. Он написал много книг для детей – «Путешествие Голубой Стрелы», «Джельсомино в стране лжецов», «Сказки по телефону». Но самой известной стала его книга «Приключения Чиполлино», написанная в 1951 году.

Отрывок из книги



Чиполлино был сыном Чиполлоне. И было у него семь братьев: Чиполлетто, Чиполлотто, Чиполлочча, Чиполлучча и так далее – самые подходящие имена для честной луковой семьи. Люди они были хорошие, надо прямо сказать, да только не везло им в жизни.

Что ж поделаешь: где лук, там и слёзы.

Чиполлоне, его жена и сыновья жили в деревянной лачуге чуть побольше ящичка для огородной рассады. Если богачам случалось попадать в эти места, они недовольно морщили носы, ворчали: «Фу, как несёт луком!» – и приказывали кучеру ехать быстрее.

Однажды бедную окраину собрался посетить сам правитель страны, принц Лимон. Придворные ужасно беспокоились, не ударит ли луковый запах в нос его высочеству.

– Что скажет принц, когда почувствует этот запах бедности?

– Можно опрыскать бедняков духами! – предложил Старший Камергер.

На окраину немедленно отправили дюжину солдат-Лимончиков, чтобы надушить тех, от кого пахнет луком. На этот раз солдаты оставили в казармах свои сабли и пушки и взвалили на плечи огромные бидоны с опрыскивателями. В бидонах были: цветочный одеколон, фиалковая эссенция и даже самая лучшая розовая вода.

Командир приказал Чиполлоне, его сыновьям и всей родне выйти из домишек. Солдаты построили их в ряды и



хорошенько опрыскали с головы до ног одеколоном. От этого душистого дождя у Чиполлино с непривычки сделался сильнейший насморк. Он стал громко чихать и не расслышал, как издали донёсся протяжный звук трубы.

Это на окраину прибыл сам правитель со свитой Лимонов, Лимонишек и Лимончиков. Принц Лимон был одет во всё жёлтое с ног до головы, а на жёлтой шапочке у него побрякивал золотой колокольчик. У придворных Лимонов колокольчики были серебряные, а у солдат-Лимончиков – бронзовые. Все эти колокольчики звенели, не переставая, так что получалась великолепная музыка. Послушать её сбежалась вся улица. Народ решил, что пришёл бродячий оркестр.

Чиполлоне и Чиполлино оказались в первом ряду. Им обоим досталось немало толчков и пинков от тех, кто напирал сзади. Наконец бедный старик Чиполлоне не выдержал и закричал:

– Назад! Осади назад!..

Принц Лимон насторожился. Это что такое?

Он подошёл к Чиполлоне, величаво переступая своими короткими, кривыми ножками, и строго посмотрел на старика:

– Чего это ты кричишь «назад»? Мои верноподданные так жаждут увидеть меня, что рвутся вперёд, а тебе это не нравится, да?

– Ваше высочество, – прошептал на ухо принцу Старший Камергер, – мне кажется, что этот человек – опасный мятежник. Его нужно взять под особое наблюдение.

Тотчас же один из солдат-Лимончиков направил на Чиполлоне подзорную трубу, которою пользовались для наблюдения за возмутителями спокойствия. У каждого Лимончика была такая труба.

Чиполлоне позеленел от страха.

– Ваше высочество, – пробормотал он, – да ведь они меня затолкают!

– И прекрасно сделают, – прогремел принц Лимон. – Так тебе и надо!





Рис. М. МИТРОФАНОВА

Тут Старший Камергер обратился к толпе с речью.

– Возлюбленные наши подданные, – сказал он, – его высочество благодарит вас за выражение преданности и за усердные пинки, которыми вы потчуете друг друга. Толкайтесь посильнее, напирайте вовсю!

– Но ведь они и вас самих, чего доброго, с ног сшибут, – попытался возразить Чиполлино.

Но сейчас же другой Лимончик направил на мальчика подзорную трубу, и Чиполлино счёл за лучшее скрыться в толпе.

Сначала задние ряды напирали на передние не слишком сильно. Но Старший Камергер так свирепо поглядывал на нерадивых, что в конце концов толпа заволновалась, как вода в кадучке. Не выдержав напора, старый Чиполлоне завертелся кубарем и нечаянно наступил на ногу самому принцу Лимону. Его высочество, на ногах у которого были изрядные мозоли, сразу увидел все звёзды небесные без помощи придворного астронома. Десять солдат-Лимончиков кинулись со всех сторон на несчастного Чиполлоне и надели на него наручники.

– Чиполлино, Чиполлино, сынок! – звал, растерянно оглядываясь по сторонам, бедный старик, когда его уводили солдаты.

Чиполлино в эту минуту находился очень далеко от места происшествия и ничего не подозревал, но зеваки, сновавшие вокруг, уже всё знали и, как бывает в подобных случаях, знали даже больше того, что было на самом деле.

– Хорошо, что его вовремя схватили, – говорили досужие болтуны. – Вы только подумайте, он хотел заколоть его высочество кинжалом!

– Ничего подобного: у злодея пулемёт в кармане!

– Пулемёт? В кармане? Быть этого не может!

– А разве вы не слышите стрельбы?

На самом деле это была вовсе не стрельба, а треск праздничного фейерверка, устроенного в честь принца Лимона. Но толпа так перепугалась, что шарахнулась во все стороны от солдат-Лимончиков.

Чиполлино хотел было крикнуть всем этим людям, что в кармане у его отца не пулемёт, а только небольшой окуроч сигары, но, подумав, решил, что болтунов всё равно не переспоришь, и благоразумно промолчал.

Бедный Чиполлино! Ему вдруг показалось, что он стал плохо видеть, – это потому, что у него на глаза навернулась большущая слезища.

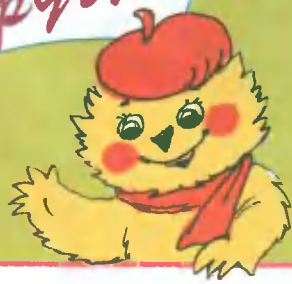
– Назад, глупая! – прикрикнул на неё Чиполлино и стиснул зубы, чтобы не зареветь.

Слеза испугалась, попятилась и больше уже не показывалась.

Интересно, что было дальше? Книжку Дж. Родари «Приключения Чиполлино» можно найти в любой библиотеке.

Перевод с итальянского З. ПОТАПОВОЙ

Сочини частушку, дружок,
Чтоб смеялись все вокруг!



Трудное это занятие – частушки сочинять! Но зато – творческое. Ведь в этом деле мало только строчки зарифмовать. Нужно ещё и воображение подключить, смысл передать, сюжет выстроить. И многие из вас, ребята, прекрасно справились с этой задачей. Частушки вышли просто загляденье. А лучшие из лучших я публикую в журнале.

Ваш МУРЗИЛКА

Синий глаз, разбита **бровь**,
Нос распухший, как **морковь**.
Школьник Вася Иванов
В бой идти всегда готов!
Арина КОРЕЕВА

Гордый я домой **вхожу**.
Всем оценки **покажу**.
Получил я в сумме «5»:
«3» в дневник и «2» в тетрадь!
Валерия РЫБЧЕНКО

Каждый месяц, каждый месяц
За «Мурзилкой» я **бегу**!
Без «Мурзилки», без «Мурзилки»
Скажу прямо – **не могу**!
Настя ГЕРМАНОВИЧ

Сколько в школу ни **хожу**,
Все меня ругают!
Ладно, я им **покажу** –
Завтра прогуляю!
Настя ГЕРМАНОВИЧ

Рис. М. ВСЕХСВЯТСКОЙ



Список победителей на стр. 26



Анатолию Владимировичу ЛЕЛЬЕВРУ – 70 лет!



У замечательного журналиста Анатолия Владимировича Лельевра – юбилей!

Какую скорость может развить мотоцикл? Как правильно кататься на спортивных санках? Что делать вратарю, чтобы меньше шайб пропускать? Ответы на эти вопросы знает Анатолий Владимирович – постоянный автор клуба «Чемпион»! «Мурзилка» и Анатолий Лельевр дружат уже сорок лет. В 60-е годы прошлого века первые публикации Анатолия Владимировича появились на страницах «Мурзилки». И с тех пор он из года в год делится с нашими читателями своими знаниями о науке, технике, спорте.

Желаем Анатолию Владимировичу крепкого здоровья, счастья, хорошего настроения и новых публикаций!

ДЛЯ ТЕХ, КТО ХОЧЕТ МНОГО ЗНАТЬ

Шляпа набекрень

Гляди, какой красавец! Это Сатурн. Похож на франта в широкополой шляпе. Никто не знает, как появилась эта «шляпа» – его знаменитые кольца. Зато знаем: кольца вокруг Сатурна образуются и в наши дни. Недавно в том районе космоса пролетала межпланетная станция «Кассини». Она сфотографировала Сатурн с близкого расстояния, передала снимки на Землю, и мы увидели то, чего раньше не видели: новые кольца. Ширина одного из них 50 километров, второго – 6 километров. Откуда взялись? Пока неизвестно. Продолжаем наблюдение.

Не как у нас

Наши телескопы далеко глядят и много видят. Оказывается, есть звёзды вроде нашего Солнца. Вокруг них тоже крутятся планеты. И кое-где даже есть вода – целые океаны. Значит, там могут быть живые существа, растёт трава, шумят листвою тенистые деревья. Правда, листва там не обязательно зелёная. Может быть красная, синяя, серо-буро-малиновая. Цвет листвы зависит от цвета лучей Солнца, от его химического строения. А строение тамошних звёзд совсем иное, чем Солнца.



Испортилась погода

«Верхом» на «Боинге» едет американский космический корабль многоразового действия. Мы его зовём «челнок», американцы – «шаттл». Бывает так: «челнок» летал в космосе, пришла пора садиться, а в штате Флорида, откуда он стартовал, стоит плохая погода. Тогда принимается решение: совершить посадку на запасном аэродроме в штате Калифорния. Чтобы вернуть «челнок» из Калифорнии к месту старта, его «сажают» на спину «Боинга». Сам он оторваться от Земли не сможет. В космос его выводила мощная ракета-носитель, которая потом отделилась и упала в Атлантический океан.



Солнечный денёк

Этот автомобильчик не тратит ни грамма горючего. Вообще не дымит, не пыхтит. Езда на нём – одно удовольствие. Все окружающие тоже довольны. Его крыша – солнечная батарея. Солнышко светит, батарея работает, электрический ток толкает машину. Это и есть солнцемобиль. Сейчас на солнцемобилях проводят соревнования: кто дальше уедет за световой день.



Короче некуда

Вот самый миниатюрный транспорт. Его длина – всего одно колесо. Значит, ему легче всех проехать по улице, забитой транспортом. Нет никаких проблем с парковкой. Так же как нет у него привычного руля, тормозов. Ускорение и торможение – за счёт изменения положения седока. Наклонился вперёд – поехал быстрее. Откинулся назад – замедление. Наклонил тело вправо – повернул в ту же сторону.

Придумали, построили и обкатали чудо-колесо канадские студенты.

Экскурсовод Анатолий ЛЕЛЬЕВР

По материалам научно-популярного интернет-журнала MEMBRANA (www.membrana.ru)



Итоги конкурса

Сочини частушку, друг,
Чтоб смеялись все вокруг!



Мы частушки вам пропели
И попали в глаз, не в **бровь**.
Смех здоровье улучшает,
Как полезная **морковь**.
Валерия РЫБЧЕНКО

Призадумалась **Мальвина**,
Жаль беднягу **Буратино**.
У него разбита **бровь**.
А виной — любовь-**морковь**.
Олеся ЛЕДОВИЧ



Ой ты мама, ой ты **мама**,
Ты купила мне **панаму**.
А панам велика —
Закрывает облака!
Вика ЛОГИНОВА



Поздравляем
победителей!

Елена БОРИСОВА, г. Клин Московской обл.
Анастасия ГЕРМАНОВИЧ, п. Монино Московской обл.
Виталий ДОЛГОВ, д. Самолуково Псковской обл.
Маша КОПАНЕВА, с. Стряпунята Пермского края
Дима и Олег КУДРЯВЦЕВЫ, с. Шестаково Кировской обл.
Олеся ЛЕДОВИЧ, г. Свободный Амурской обл.
Вика ЛОГИНОВА, г. Красноярск
Виталий и Лилия МЕЛЬНИКОВЫ, с. Зеленга Астраханской обл.
Андрей МИРОНОВ, с. Гавриловка-2 Тамбовской обл.
Валерия РЫБЧЕНКО, с. Гражданское Ставропольского края
Мария СИМАКОВА, с. Б. Куганак, Республика Башкортостан
Анастасия ХАЛЮТИНА, г. Кимры Тверской обл.
Ученики Школы-интерната № 1, г. Томск
Ученики МОУ СОШ № 28, ст. Тамань Краснодарского края
Читатели кружка «Мастерилка», с. Берёзовин Новгородской обл.

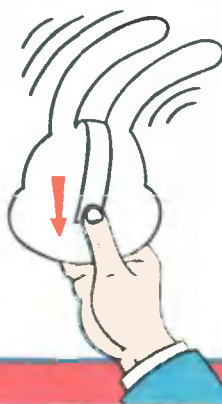
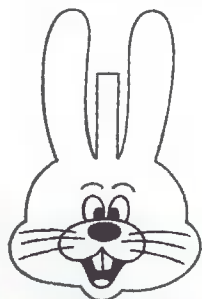


ФОКУС

Заяц-трюсишка

Сергей ДЁМИН

Из плотной бумаги сделайте голову зайца с полоской между ушками. Полосу отогните назад. Возьмите зайца в руку, придерживая большим пальцем полоску, как показано на рисунке. Подойдите к зрителю и скажите: «Это волк!» Заяц от страха прижмёт ушки, потому что вы пальцем сдвинете полоску вниз.



Закалка

Владимир БОРИСОВ

Шёл по льдине
Пилигрим,
Путник в смокинге —
Пингвин.
Хочет — ходит,
Но вполне
Может плавать
В полынье.
Потому что
Для пингвина
В холод
Не страшна ангина.



Головоломка

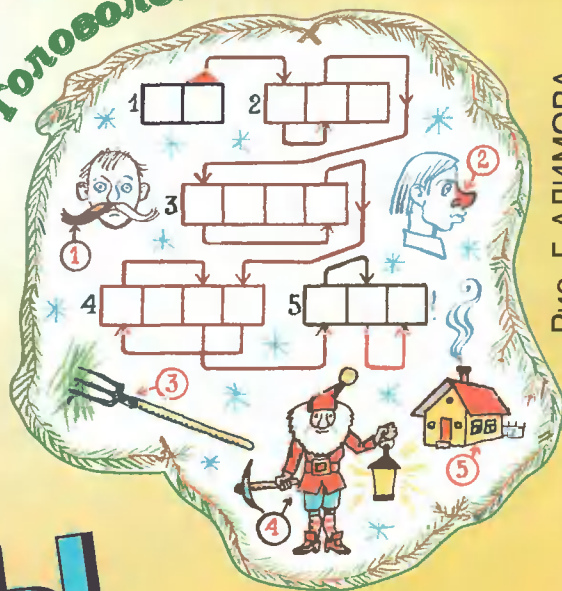


Рис. Г. АЛИМОВА



ИГРЫ ЗАТЕМ



ГОЛОВОЛОМКИ

НАШ ФУТБОЛ

В детстве мы были помешаны на футболе. Кумирами считались «Спартак», «Динамо», армейцы... На остальные команды мы смотрели свысока.

Я б «Локомотив» или «Зенит» в ту пору вообще бы на поле не выпустил. А в своём дворе мы каждый день матчи устраивали. Конечно, теперь техника и мастерство выросли. Вам тот дворовый футбол показался бы диким и смешным.

Помню, появился у нас в доме новенький паренёк – Димка Монин – длинноногий блондин. «Жирафа!» – сказал кто-то про него, но прозвище не прижилось. Звали мы его просто Диманом.

Не сразу завязалась с ним дружба. На него мы сперва не обратили внимание: не признавал он нашу игру, шалости дворовые его тоже не интересовали. Однажды идёт он мимо, а мы, как всегда, гоняем мяч. Тут кое-кому почудилось, будто я сыграл рукой. Возник спор. Едва не подрались. Остановился Диман, говорит:

– Руки в игре не было.

– А ты помалкивай. Сам небось не знаешь, что такое пенальти, – взяли Монина в оборот ребята.

– Игра на таком уровне может обойтись и без пенальти, – произнёс Диман да ринулся прочь от нашей компании.

– Трепло! – закричали ему вслед.

...Позже мы узнали, что Диман имел судейскую категорию по футболу.

В этом тексте размещены девять фруктовых плодов: мандарин, гранат, лимон, киви, манго, груша, банан, инжир, слива. Попробуй их найти.

Заслуженный игрок «дикого» футбола Олег ТИХОМИРОВ

Рис. В. ПОПОВОЙ



П

О

И

Г

Р

А

Е

М

В

С

Л

О

В

А

К

Скандвор

Рис. Г. АЛИМОВА



Загадки

Евгений АДРИЧ

Если их не укротишь,
На ногах не устоишь.
А сумеешь обуздать,
То и ветру не догнать.

(иужнок)

Светлана ПШЕНИЧНЫХ

У бесхвостого зверушки
Две антенны на макушке
Не дают ногам покоя –
Наказание какое!

(твасе)

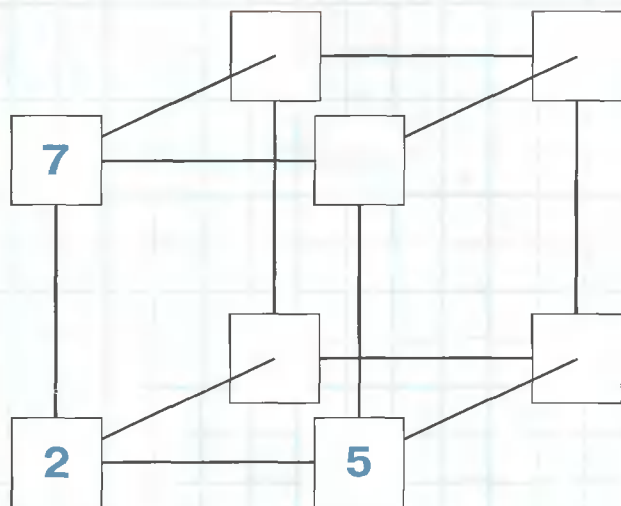


В Е Ё С Л А Я М А Т Е М А Т И К А

Волшебный кубик

Игорь СУХИН

Расставьте числа 3, 4, 6, 8, 9 так, чтобы сумма четырёх цифр, расположенных на каждой из шести граней куба, равнялась 22.



Бомбардир

Сергей БЕЛОРУСЕЦ

Наш Кирилл
В хоккее ас:
По системе
«Гол плюс пас».

Хоккеист
Кирилл Бочков
Смог набрать
105 очков!

Весь турнир –
17 игр –
Он сражался
Словно тигр!

Голевых же
Передач
Дважды две
За каждый матч
В результате
Совершил
Хоккеист
Бочков Кирилл!..

Сколько шайб
Наш бомбардир
Смог забить
За весь турнир?..

Рис. Е. ГЛАДИКОВОЙ





Рецепт итальянской пасты



Наверняка каждый из вас хоть раз в жизни ел макароны. Но знаете ли вы, что это самая любимая еда итальянцев и называется это блюдо «паста»? А самое главное в этом блюде – соус. Попробуйте сами приготовить пасту.

Возьмите 50 г сливочного масла, 200 мл жирных сливок, 50 г тёртого сыра «пармезан» и 350 г длинных макарон «спагетти».



Приступим к приготовлению пасты.

Сначала приготовим соус. Для этого надо растопить в большой кастрюле масло, влить сливки, после того, как всё вскипит, надо добавить тёртый сыр и немного соли и перца.

Теперь можно варить спагетти. Сварили? Остается лишь смешать соус и макароны и посыпать всё оставшимся сыром «пармезан». Паста готова! Скорей за стол, пока она не остыла!



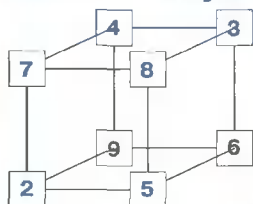
Рис. В. ПОПОВОЙ

**Внимание,
подписка!**



**Ответы
к «Головоломкам,
играм, затеям»**

**«Бомбардир»: 37.
«Волшебный кубик»:**



Переменка!

**«Герои любимых
сказок»:**

По горизонтали:

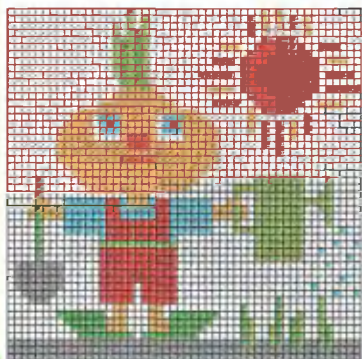
4. Пьеро. 5. Тигра.
8. Пеппи. 9. Лимон.
10. Бульдог. 11. Карло.
12. Шарик. 13. Тюбик.
14. Акела.

По вертикали: 1. Арбузик.

2. Ниточка. 3. Нетак.
4. Пилот. 6. Алёша. 7. Тобик.

«Пословица»: На чужой
каравай рот не разевай, а
пораньше вставай да свой
затевай.

«Японский кроссворд»:



Дорогие друзья!
Напоминаем, что
подписаться на журнал можно
с любого номера в любом
почтовом отделении связи.
Ищите «Мурзилку» в каталогах:



«ГАЗЕТЫ, ЖУРНАЛЫ».
Агентство «РОСПЕЧАТЬ».
Индексы 70553, 71753
(годовой)

**Каталог Российской
прессы «ПОЧТА РОССИИ».**
Индекс 99568



**Объединённый каталог
«ПРЕССА РОССИИ».**
Индекс 43246
(адресная подписка)

Подписка через Интернет:
<http://www.akc.ru>

Для зарубежных подписчиков:

ЗАО «МК-Периодика»
Тел. (495) 684-50-08, 681-91-37,
факс (495) 681-37-98
E-mail: info@periodicals.ru

Ответы на кроссворды из № 12

«Снежинка»:

бал, шар, ёлка, снег, звезда,
маска, посох, санки, свеча, щитки,
январь, декабрь, конфетти,
снегурочка.

«Зимний квадрат»:

З	О	Р	Л	У	С	И	Ж	Ы
А	М	О	Ь	К	О	С	Н	Л
Б	У	А	Т	А	Е	С	И	Л
Й	Ш	Р	Е	П	Р	А	М	П
Е	К	Д	И	Н	П	Р	Л	А
О	К	А	Т	Н	А	Т	С	В
Х	К	И	Н	Д	А	Е	Н	А
К	Ь	Л	Я	К	И	Г	Р	Н
О	Н	Р	И	Г	В	О	А	К



**Ежемесячный
литературно-
художественный
журнал для детей
младшего школьного
возраста**

Издаётся с 1924 г.
№ 1 2008 г.

**Учредитель
и издатель —**
ЗАО «Редакция журнала
«Мурзилка»

Главный редактор
Т. АНДРОСЕНКО

**Ответственный
секретарь**
И. АНТОНОВА

Главный художник
Н. ХОЛЕНДРО

**Литературный
сотрудник**
С. УЛЬЯНОВ

Технический редактор
Н. ВИХРОВА

**Реклама,
распространение**
А. ЖУКОВА
М. НОСКОВА
685-55-81

Компьютерный набор
Л. ОРЛОВА
Н. НЕКРАСОВА

Редакционный совет:
Я. АКИМ

Г. МАКАВЕЕВА
С. МИХАЛКОВ
М. МОСКВИНА
К. ОРЛОВА
Р. СЕФ

А. СМЕРНОВ
И. ТОКМАКОВА
А. УСАЧЁВ
Е. ЧЕПУРНЫХ
В. ЧИЖИКОВ
В. ЮРКИН

На обложке —
рисунок А. Лукьянова

Адрес редакции:
127015, Москва,
ул. Новодмитровская, д. 5в
Тел/факс: 685-18-81

Компьютерная верстка
и цветоделение выполнены
в Дизайн-центре:
251-20-06

Отпечатано
на ОАО «ФП-2»
141800, Московская обл.,
г. Дмитров,
ул. Московская, д. 3.
Распространение:
ЗАО МДП «Маарт»

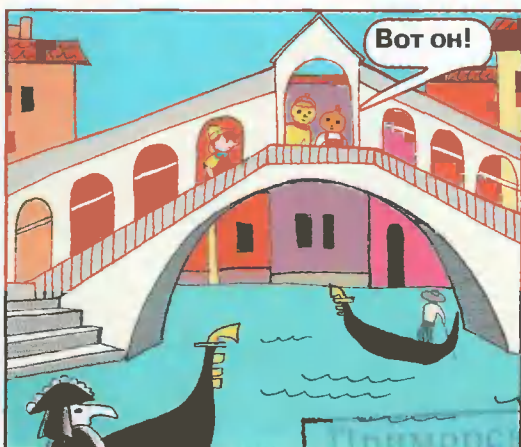
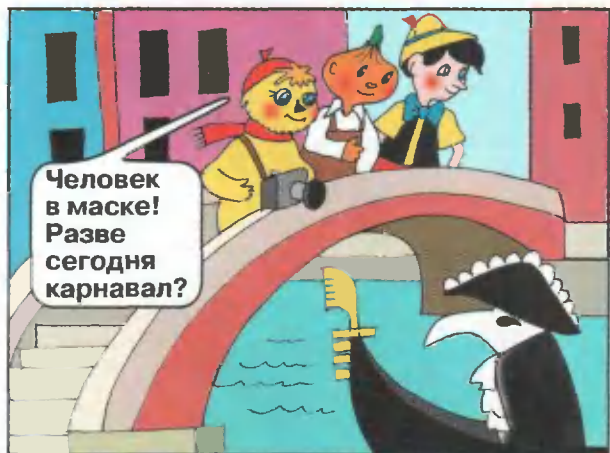
Журнал зарегистрирован
в Министерстве печати
и информации
Российской Федерации
Рег. № 0111059

Редакция рукописи
не рецензирует и не возвращает.

Перепечатка материалов
только с разрешения редакции.

© «Мурзилка», № 1, 2008 г.

Гигиенический сертификат
№ 77.99.60.953.Д.011136.09.07
от 19.09.2007 г.





Наши
индексы:

2008

70553
71753

ПОЧТА РОССИИ
2008

99568

43246



ISSN 0131-1943



08001

9 770131 194008